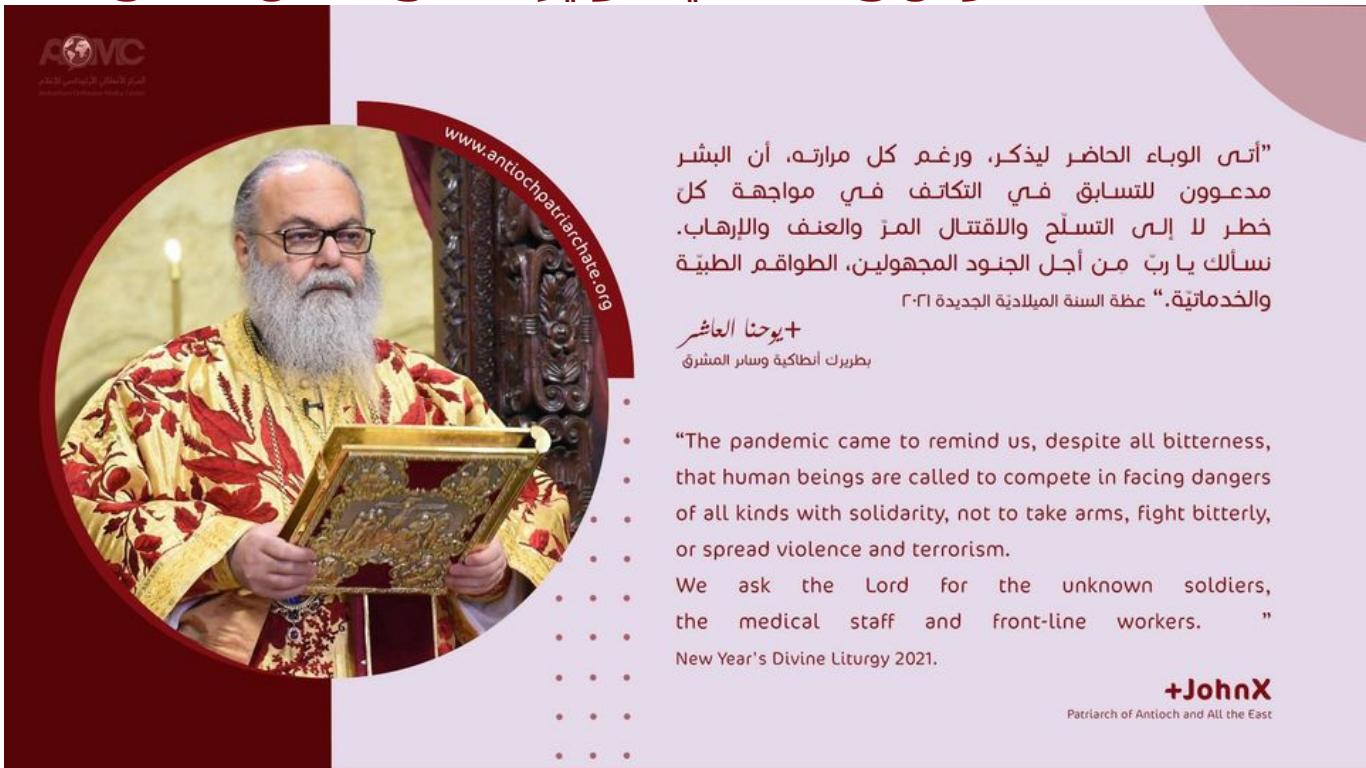


ةرشاعل اانيثويإلا - عباسلا نحّللا



”أَتَى الوباء الحاضر ليذكر، ورغم كل مراتبه، أن البشر مدعون للتسابق في التكافف في التسلّح والقتل المزّ والعنف والإرهاب. نسألك يا رب من أجل الجنود المجهولين، الطواقم الطبية والخدماتية.“ عظة السنة الميلادية الجديدة ٢٠٢١

+بُوحننا العاشر

بطيريرك أنطاكية وسائر المشرق

• “The pandemic came to remind us, despite all bitterness, that human beings are called to compete in facing dangers of all kinds with solidarity, not to take arms, fight bitterly, or spread violence and terrorism.

• We ask the Lord for the unknown soldiers, the medical staff and front-line workers. ”

New Year's Divine Liturgy 2021.

+John X

Patriarch of Antioch and All the East

٢٠٢١ يـنـاثـلـا نـونـاـك ١٧ دـحـأـلـا
اقـولـ نـم ١٢ دـحـأـلـا

ةرشاعل اانيثويإلا - عباسلا نحّللا

،ةّيربـلـا مـلـعـم رـيـبـكـلـا سـوـيـنـوـطـنـا سـيـّـدـقـلـا رـاـكـذـتـوـ (صـرـبـلـا ١٠ - لـلـا) : ١٧ دـحـأـلـا
سـوـيـسـانـثـأـ نـيـسـيـّـدـقـلـا رـاـكـذـتـ : ١٨ نـيـنـثـإـلـا ، (انـيـنـاـوـيـا) دـيـدـجـلـا سـوـيـجـرـواـجـ دـيـّـشـلـاـوـ
سـوـيـرـاـكـمـ رـاـبـلـا رـاـكـذـتـ : ١٩ ءـاـثـالـلـا ،ةـّـيـرـدـنـكـسـإـلـا ةـفـقـاسـأـ يـسـيـئـرـ سـّـلـرـيـكـوـ
سـوـيـمـيـثـفـ إـرـاـبـلـا رـاـكـذـتـ : ٢٠ ءـاـعـبـرـأـلـا ،سـسـفـأـ فـقـسـأـ سـقـرـمـ سـيـّـدـقـلـاـوـ ،يـرـصـمـلـاـ
،فـرـتـعـمـلـا سـوـمـيـسـكـمـ رـاـبـلـا رـاـكـذـتـ : ٢١ سـيـمـخـلـا ،سـوـيـبـاـسـفـأـ دـيـّـشـلـاـوـ ،رـيـبـكـلـاـ
دـيـّـشـلـاـوـ ،سـوـاـثـوـمـيـتـ لـوـسـّـرـلـا رـاـكـذـتـ : ٢٢ ئـعـمـجـلـا ،سـطـيـفـوـيـنـ دـيـّـشـلـاـوـ
،ةـرـقـنـأـ فـقـسـأـ سـوـضـنـمـيـلـكـا سـيـّـدـقـلـا رـاـكـذـتـ : ٢٣ تـبـسـلـا ،يـسـرـافـلـا سـوـيـسـاتـسـنـأـ
سـوـلـغـنـثـاغـأـ دـيـّـشـلـاـوـ

عـبـاـسـلـا نـحـّـلـلـاـبـ ةـمـاـيـقـلـا ةـّـيـرـاـبـوـرـطـ
ـتـرـمـأـوـ ،بـيـّـطـلـرـاـتـاـلـمـاـحـ حـوـنـتـلـّـوـوـ ،سـوـدـرـفـلـاـصـّـلـلــتـحـتـفـوـتـوـمـلـا كـبـيـلـصـبــتـمـطـحـ
ـيـمـطـعـلـاـمـحـرـلـاـمـلـاـعـلـاـاحـنـاـمـ هـلـإـلـاـ حـيـسـمـلـاـ اـهـيـأـتـمـقـ دـقـكـنـأـبـ اوـزـرـكـيـ نـأـكـلـسـرـ
عـبـارـلـاـ نـحـّـلـلـاـبـ رـيـبـكـلـاـ سـوـيـنـوـطـنـاـ سـيـّـدـقـلـاـ ةـّـيـرـاـبـوـرـطـ
ـتـوـدـغـفـ ،ةـمـيـوـقـلـاـ هـجـهـاـنـمـ يـفـ نـادـمـعـمـلـاـتـعـبـتـوـ ،هـلـاـوـحـأـ يـفـ روـيـغـلـاـ اـيـلـيـإـتـلـثـامـ دـقـلـ
ـعـّـفـشـتـفـ .سـوـيـنـوـطـنـاـ بـأـلـاـ اـهـيـأـاـدـدـشـمـ كـتـاـوـلـصـبـ ئـنـوـكـسـمـلـلـوـ ،اـنـكـاـسـ ةـّـيـرـبـلـاـ يـفـ
ـاـنـسـوـفـنـ صـّـلـخـيـ نـأـ هـلـإـلـاـ حـيـسـمـلـاـ ئـلـإـ
ـلـّـوـأـلـاـ نـحـّـلـلـاـبـ لـكـيـهـلـاـ ئـلـإـ دـيـسـلـاـ لـوـخـ دـيـعـ قـادـنـقـ
ـاـمـكـ نـاعـمـسـ ئـّـيـدـيـوـ ،ـتـسـّـدـقـرـيـلـوـتـبـلـاـ عـدـوـتـسـمـلـاـ هـلـإـلـاـ حـيـسـمـلـاـ اـهـيـأـكـدـلـوـمـبـ نـمـ اـيـ

مەتْبَحْ أَنِي ذلِكَيْ أوِمال سَبَكَتْ يَعْرَضْ حِفْظَهِ تَكْرَدَأْ نَالَا انْأَيْ إِوْ تَكْرَابَ قَالْ
رَشْ بَلْ لَبْ حَمَلَدْ حَوْ كَنْأَ اِمْبَ
ةَلْ آسِرْلَا

١٧-٢١: نېيىن اربع
هاراب أ توم بُرلا ي دى نېب ميرك
انجاڭ ئامساڭ نۇرىنىڭ ئەن ئازىزى

ن مَرَهْس مَكُس وَفَنِيلِع نُورهَسَي مَهَنَاف مَهَل اوعضخ او مَكِيرَب دَم اوعي طَأْ، وَخِإ اي
اُولِص . مَكَلِع فَانِريغ اذهَنَأَل . نِيَن آالِرورس بِكَلِذ اولِع فِي تِحَّ، اَبَا سِح يِطَعْيِس
لَك يِفَرِص تِلَانِسِحُن نَأِي فُبَغِرنَف، اَحَل اصَارِي مِض انِلَنِأَبْقِثَن ٌانِف ، اَنِلِجَنِم
دَاعَأِي ذَلِا مَالِسِلِاًهِلِإِتِقَوْعِرِسَأِي فِي مَكِيلِاًدِرَأِي تِحَّ حَاحِلِإِدِشَأَبَكَلِذُبُلِطَأْوِءِي شِ
يِفِ مَكُلِمِكِي عَوْسِي اَنِّبِرِي دِبَأَلِا دِعَلِا مَدِبِ مِي طَعِلِا فَارِخِلِا يِعَارِتَاوِمَأَلِا نِيِبِ نِم
عَوْسِي بِهِدِلِّي ضَرَم وَهِ اِمِ مَكِيفَالِمَاعِهِتَئِي شِمَب اولِمَعَتِي تِحَّ حَلِاصِ لِمَعِلِكِ
نِيِمَآ نِيِدِبَأَلِا دِبَأَلِلِدِجِمِلِاًهِلِي ذَلِا حِيِسِمِلِا

نم اوْف ق و و ص ر ب ل ا ج ر ئ ر ش ع ه ل ب ق ت س ا ئ ئ ي ر ق ه ل إ ل خ ا د ع و س ي ا م ي ف ، ن ا م ز ل ا ك ل ذ ي ف اوْض م ا م ه ل ل ا ق م ه آر ّ ا م ل ف . ان م ح را م ّ ل ع م ل ا ع و س ي اي : ن ي ل ئ ا ق ّ م ه ت اوْص ا اوْع ف رو د ي ع ب ئ ر ب د ق ه ن ا ئ ا ر ّ ا م ل م ه ن م ّ ا د ح ا و ّ ن ا و . اوْر ه ط ن و ق ل ط ن م م ه ا م ي ف و . م ك س ف ن ا ئ ن ه ك ل ا اوْر ا و ّ . ا ي ر م ا س ن ا ك و ه ل ا ر ك ا ش ه ي م د ق د ن ع ٥٥ ج و ه ل ع ر خ و ، م ي ظ ع ت و ص ب ه ل ل ا د ج م ي ع ج ر ع ج ر ي ن م د ج و ي م ل ا . ع س ت ل ا ن ي ا ف اوْر ه ط د ق ئ ر ش ع ل ا س ي ل ا : ل ا ق و ع و س ي با ج ا ف ك ص ل ل خ د ق ك ن ا م ي ا ئ ض م او م ق ه ل ل ا ق و ! ي ب ن ج ا ل ا ا د ه ال ه ل ل ا د ج م ي ل .

Antioch Patriarchate